

Montage- und Bedienungsanleitung

Radio remote control, 4--channel remote control

Hera Dynamic-2P Controller 24V Funk 4-Kanal 120W



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dynamic-2P Controller zum Anschluss an Sicherheitstransformatoren LED 24/...W mittels 4-Kanal Funkfernbedienung; nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

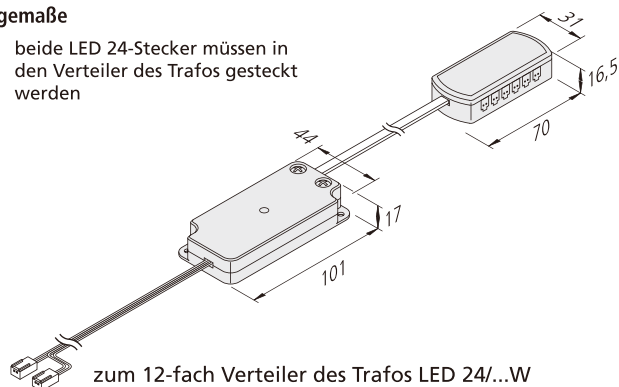


1. Die Montage und Demontage darf nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden!
2. Beim Austausch von defekten Teilen dürfen nur Originalteile verwendet werden.
3. Alle Steckverbindungen immer bis zum Anschlag einführen.
4. Anschluß nur an spezielle LED - Konverter Hera Typ LED 24/...W mit konstanter Ausgangsspannung 24 V DC und mit einer Ausgangsleistung von max. 200 W
5. Werden andere als die angegebenen LED - Konverter eingesetzt, übernimmt Hera keine Gewährleistung.
6. Die Gesamtbelastung darf die Transformatoren-Nennleistung nicht überschreiten.
7. Die Einbauabstände des Transformators müssen eingehalten werden.

Montagemaße



beide LED 24-Stecker müssen in den Verteiler des Trafos gesteckt werden



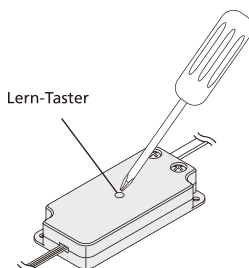
zum 12-fach Verteiler des Trafos LED 24/...W

Installation

1. LED Trafo an das Netz anschließen.
2. Dynamic-2P Controller an den Verteiler des Trafos anstecken.

Die Schritte 3 - 6 sind nur durchzuführen, um einen weiteren Dynamic-2P Controller auf die gleiche Funkfernbedienung anzulernen:

3. Mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Kugelschreiberminie, Schraubendreher) den „Lern-Taster“ im Dynamic-2P Controller drücken. Die Betriebsleuchte leuchtet blau.
4. Den silbernen Master-Taster der Funkfernbedienung gedrückt halten und dann die „+“-Taste des entsprechenden Kanals (1-4) drücken. Die Betriebsleuchte blinkt mehrmals und geht aus.
5. Leuchtet die Betriebsleuchte noch so ist die Programmierung fehlgeschlagen und die Schritte müssen wiederholt werden.
6. Die Dynamic-2P Leuchten lassen sich nun über die Funkfernbedienung steuern.



Im normalen Betriebszustand kann ein dauerhaftes schnelles Blinken der Betriebsleuchte auftreten. Dieses hat keinen Einfluß auf die Funktion.

Montage- und Bedienungsanleitung

Radio remote control, 4--channel remote control

Hera Dynamic-2P Controller 24V Funk 4-Kanal 120W

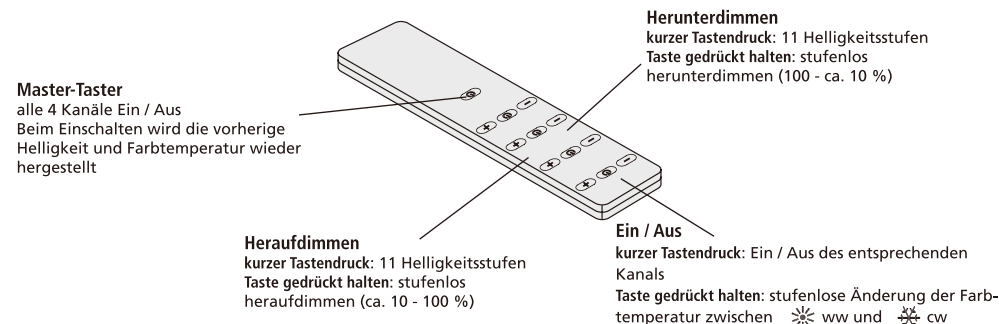


Bestimmungsgemäße Verwendung

Dynamic-2P Controller zum Anschluss an Sicherheitstransformatoren LED 24/...W mittels 4-Kanal Funkfernbedienung; nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

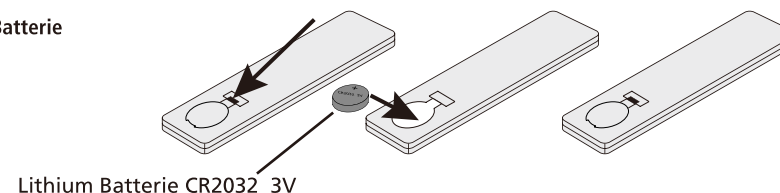
Funkfernbedienung

Die Funkfernbedienung hat eine Reichweite von max. 15 m. Der Dynamic-2P Controller verfügt über eine Memory-Funktion, so daß der letzte Zustand vor einer Netztrennung (z.B. bei einem Stromausfall oder primärer Schaltung) der Dynamic-2P Leuchten gespeichert bleibt und beim Anschluß an das Netz wieder aktiviert wird.

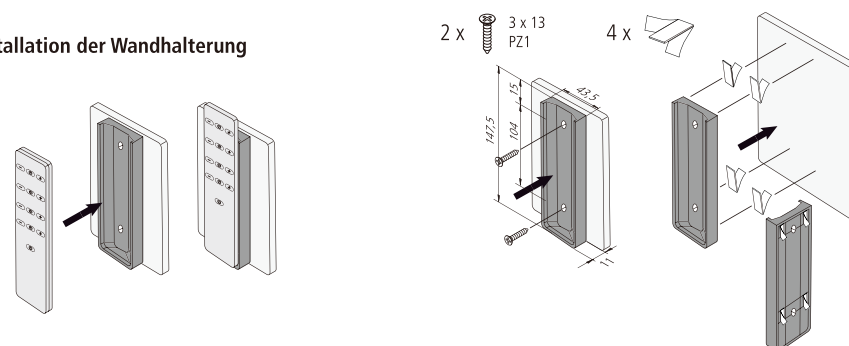


Jeder der 4 Kanäle kann individuell mit einem (oder mehreren) Hera Dynamic-2P Controller belegt werden.

Installation der Batterie



Installation der Wandhalterung



Assembly and operating Instructions

Hera Dynamic-2P Controller 24V Radio Control 4-Channel 120W



Intended use

Dynamic-2P Controller to connect to electronic safety isolating converter LED 24/...W with 4-channel remote control; this product is for indoor use only.

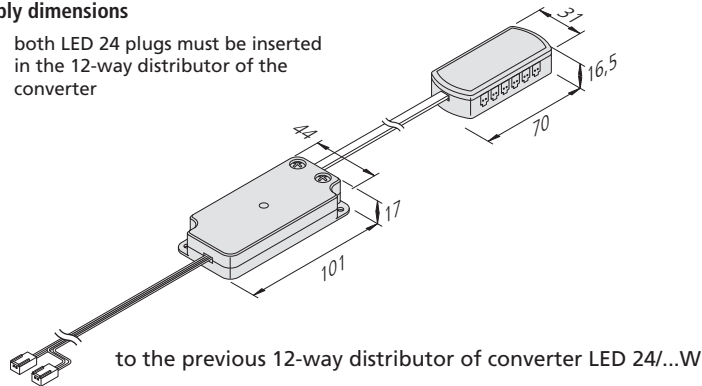


1. Disconnect from the mains supply before attempting to mount/ dismount the lighting fixture.
2. Faulty parts should only be replaced with original parts.
3. Always fully insert all plug connections.
4. Connection only to special LED - Converter Hera Type LED 24/...W with a constant output voltage 24 V DC and a maximum output power of 200 W.
5. Hera grants no warranty when other LED converters as the prescribed converters are used.
6. The total load may not exceed the nominal load of the converter.
7. The specified installation distances of the converter must be maintained.

Assembly dimensions



both LED 24 plugs must be inserted in the 12-way distributor of the converter

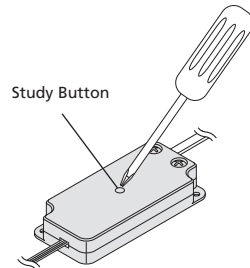


Assembly

1. Connect the LED converter to the mains.
2. Connect the Dynamic-2P Controller to the distributor of the converter.

Point 3 - 6 are only necessary to adjust further Dynamic-2P Controller to the same remote control:

3. Push the „Study Button“ in the receiver with a sharpen object such as screwdriver or refill for a ballpoint pen. The indicator lamp turns on blue.
4. Press the silver master push button of the radio telecontrol and then the „+“ button of the corresponding channel (1-4). The indicator lamp flashes and turns off.
5. After finish above steps, the indicator lamp is still on. It means learning is failed. Please repeat the process again.
6. The Dynamic-2P luminaires can now be controlled with the remote control.



A permanent flashing of the indicator lamp has no influence on the normal operation.

Assembly and operating Instructions

Hera Dynamic-2P Controller 24V Radio Control 4-Channel 120W

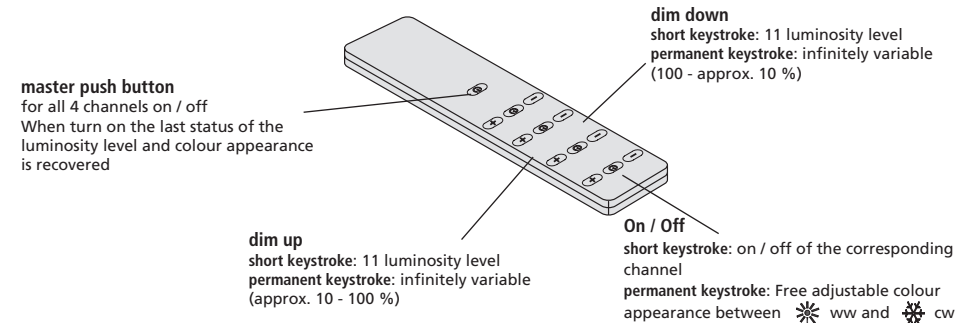


Intended use

Dynamic-2P Controller to connect to electronic safety isolating converter LED 24/...W with 4-channel remote control; this product is for indoor use only.

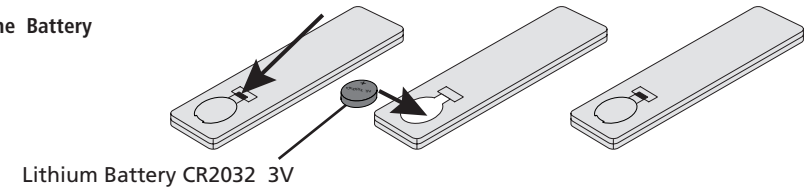
Remote Control

The remote control has a remote distance of max. 15 m. The Dynamic-2P Controller has a memory function of the performance before a disconnection from the mains. After reestablish the mains connection the Dynamic-2P luminaires operate in the performance before the power failure.

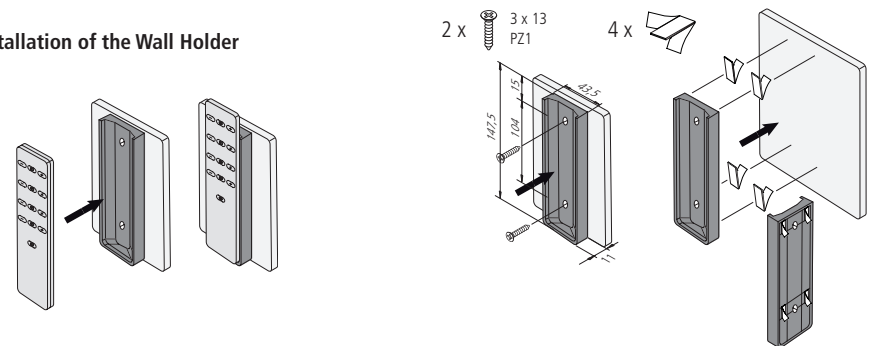


Each channel can be programmed individually with one (or more) Hera Dynamic-2P Controller.

Installation of the Battery



Installation of the Wall Holder



Montage- und Bedienungsanleitung

Hera Dynamic-2P Controller 24V Funk 4-Kanal 120W



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dynamic-2P Controller zum Anschluss an Sicherheitstransformatoren LED 24/...W mittels 4-Kanal Funkfernbedienung; nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

Wechselschaltung

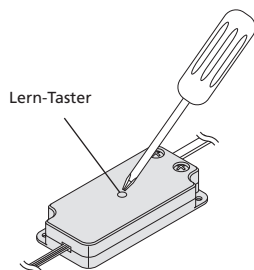
Es können insgesamt bis zu 7 Fernbedienungen an einem oder mehreren Controllern angelernt werden.

Bei Wechselschaltungsbetrieb muss zum Ausüben der Schaltfunktion die Fernbedienung bzw. der Taster evtl. 2x betätigt werden. Dieses ist keine Fehlfunktion!

Eine Kombination der verschiedenen Hera Fernbedienungen (Anbau, Einbau, 4-Kanal, Unterputz-Modul) ist möglich.

Reset-Funktion

Durch 3-maliges kurzes Drücken (innerhalb einer Sekunde) des „Lern-Tasters“ werden alle angemeldeten Fernbedienungen wieder abgemeldet.



Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Batteriesicherheit:

- Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen.
- Batterien richtig einsetzen, auf Markierung für Plus- (+) und Minuspol (-) achten.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien verwenden, die mit dem empfohlenen Batterietyp übereinstimmen oder die diesem Typ entsprechen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, sie könnten sonst explodieren.
- Batterien sicher entsorgen.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll (!)

Gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht mehr in den Hausmüll gegeben werden. Als Käufer sind Sie verpflichtet, Batterien/Akkus nach dem Gebrauch bei einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abzugeben. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Die durchgestrichene Mülltonne auf Ihren Batterien/Akkus bedeutet, dass diese nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Die Zeichen unter der Mülltonne stehen für Pb: Batterie enthält Blei, Cd: Batterie enthält Cadmium, Hg: Batterie enthält Quecksilber.



Nachdruck auch auszugsweise verboten.

Hera® Hera GmbH & Co. KG
Dieselstraße 9
32130 Enger / Germany

Assembly and operating Instructions

Hera Dynamic-2P Controller 24V Radio Control 4-Channel 120W



Intended use

Dynamic-2P Controller to connect to electronic safety isolating converter LED 24/...W with 4-channel remote control; this product is for indoor use only.

Multiway switching

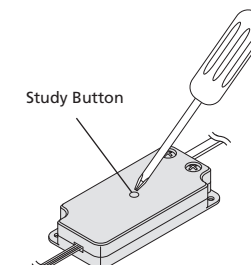
It is possible to program up to 7 remote controls to one or more controllers.

When using the multiway switching it could be possible to press the button of the remote control twice. This is no failure!

A combination of several Hera remote controls (mounting, recessed, 4-Channel, Flush-mounted) is possible.

Reset-function

Press the study button three times (within 1 sec.) to delete all programmed remote controls.



Do not dispose of electrical appliances in household waste, use separate collection facilities. When replacing old appliances with new ones, the retailer is obliged by law to accept to take back your old appliance for disposal free of charge.

Battery safety:

- Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Insert batteries correctly, observing plus (+) and minus (-) markings.
- Battery contacts should not be short-circuited.
- Only use batteries which match the recommended battery type or correspond to this type.
- Do not throw batteries into a fire as they could explode.
- Dispose of batteries safely.

Do not throw batteries in the household waste (!)

Used batteries/ rechargeable batteries should not be disposed of with normal household waste. As a consumer, you are obligated to dispose of used batteries / rechargeable batteries at a municipal collection point or local store, where it is free of charge. The symbol of a waste container on your batteries / rechargeable batteries with a line through it means that the batteries should not be disposed of with normal household waste. The symbol below the waste container stands for Pb: Battery contains lead, Cd: Battery contains cadmium, Hg: Battery contains mercury.



Reproduction of this document in whole or part is forbidden.

Hera® Hera GmbH & Co. KG
Dieselstraße 9
32130 Enger / Germany

Instrucciones de montaje y uso

Controlador Hera Dynamic 2P de 24V por radio de 4 canales, de 120W



Uso adecuado

Controlador Dynamic 2P para conectar a transformadores de seguridad LED 24 /...W mediante mando a distancia por radio de 4 canales; adecuado únicamente para uso en interiores

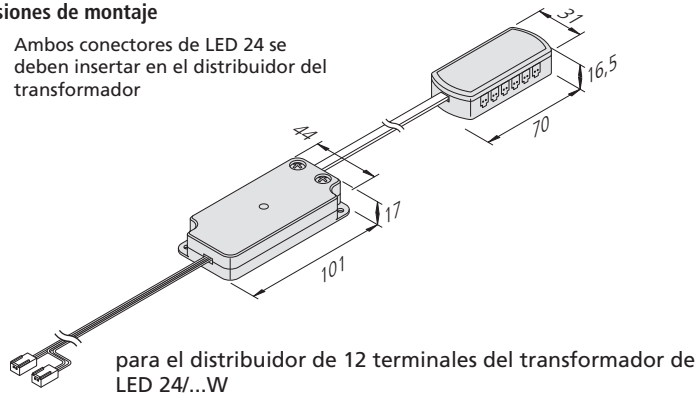


1. ¡Montar y desmontar únicamente si está desconectado de la tensión!
2. Emplear únicamente piezas originales para sustituir piezas defectuosas.
3. Todas las conexiones se deben introducir hasta el tope.
4. Conexión únicamente con convertidores de LED especiales Hera, del tipo LED 24/...W con tensión de salida constante de 24 V DC y una potencia de salida máxima de 200 W.
5. Hera no ofrece ninguna garantía en caso de uso de otros convertidores LED distintos de los indicados.
6. La carga total no debe superar la potencia nominal de los transformadores.
7. Deben respetarse las distancias de montaje del transformador.

Dimensiones de montaje



Ambos conectores de LED 24 se deben insertar en el distribuidor del transformador

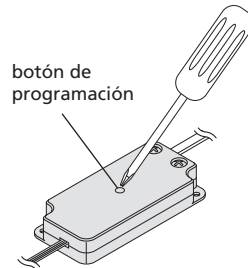


Instalación

1. Conectar el transformador de LED a la red.
2. Conectar el controlador Dynamic 2P al distribuidor del transformador.

Ejecutar los pasos 3 a 6 únicamente para programar otro controlador Dynamic 2P para el mismo mando a distancia:

3. Con un objeto puntiagudo (p. ej., mina de lápiz, destornillador), pulsar el «botón de programación» en el controlador Dynamic 2P. El piloto de servicio se ilumina en azul.
4. Mantener pulsado el botón maestro plateado del mando a distancia y, a continuación, pulsar el botón «+» del canal correspondiente (1-4). El piloto de servicio parpadea varias veces y se apaga.
5. Si el piloto de servicio sigue encendido, la programación ha fallado y es necesario repetir los pasos.
6. Las luminarias Dynamic 2P solo se pueden manejar con el mando a distancia.



En estado de funcionamiento normal, el piloto de servicio puede quedarse parpadeando rápidamente. Esto no influye en el funcionamiento

Instrucciones de montaje y uso

Controlador Hera Dynamic 2P de 24V por radio de 4 canales, de 120W

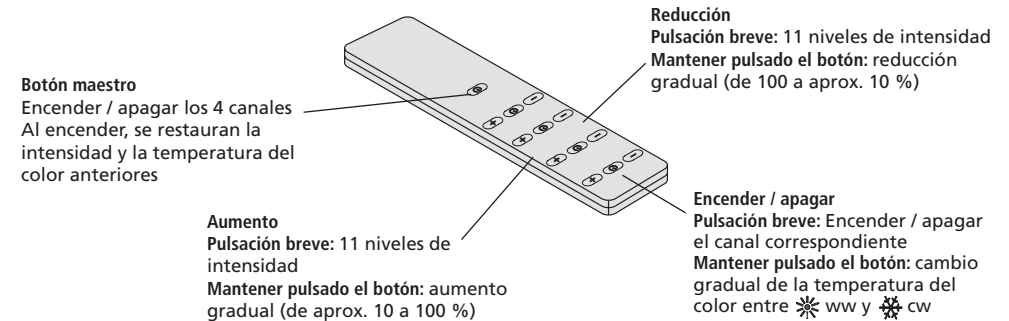


Uso adecuado

Controlador Dynamic 2P para conectar a transformadores de seguridad LED 24 /...W mediante mando a distancia por radio de 4 canales; adecuado únicamente para uso en interiores

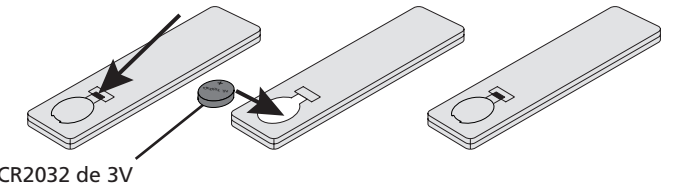
Mando a distancia

El mando a distancia tiene un alcance máximo de 15 m. El controlador Dynamic 2P incluye una función de memoria que guarda el último estado antes de una desconexión (p. ej., por una avería en la red eléctrica o la activación de un interruptor principal) de las luminarias Dynamic 2P y lo reactiva al conectarse a la red.

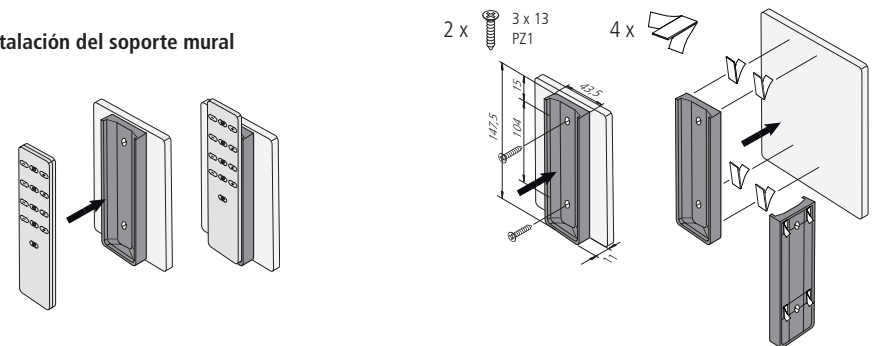


Cada uno de los 4 canales se puede ocupar individualmente con un (o varios) controlador Hera Dynamic 2P.

Instalación de la pila



Instalación del soporte mural



Instrucciones de montaje y uso

Controlador Hera Dynamic 2P de 24V por radio de 4 canales, de 120W



Uso adecuado

Controlador Dynamic 2P para conectar a transformadores de seguridad LED 24 /...W mediante mando a distancia por radio de 4 canales; adecuado únicamente para uso en interiores

Conmutación

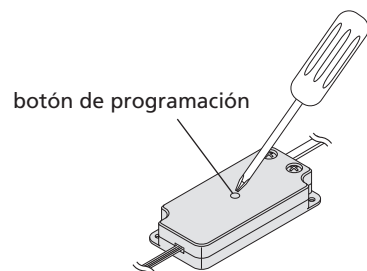
Se pueden programar un total de 7 mandos a distancia para uno o varios controladores.

En modo de conmutación, para realizar la función de conmutación es posible que se deba activar el mando a distancia o el botón 2 veces. ¡No se trata de un fallo de funcionamiento!

Pueden combinarse los distintos mandos a distancia de Hera (adosado, integrado, de 4 canales, módulo bajo revoque).

Función de reinicio

Pulsando brevemente 3 veces (en un segundo) el «botón de programación», se desvinculan de nuevo todos los mandos a distancia vinculados.



No tire ningún dispositivo eléctrico a la basura doméstica; use los puntos de recogida de su municipio. Si cambia el dispositivo por otro nuevo, el vendedor está legalmente obligado, como mínimo, a recoger el dispositivo usado de forma gratuita para su eliminación

Seguridad de la pila:

- Nunca trate de recargar pilas no recargables.
- Coloque las baterías correctamente, observando las marcas del polo positivo (+) y negativo (-).
- No se deben cortocircuitar los contactos de la pila.
- Use únicamente pilas que coincidan con el tipo recomendado o se correspondan con él.
- No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar.
- Elimine las pilas de forma segura.

Las pilas no se deben tirar a la basura doméstica (!)

Las pilas o baterías usadas no se deben arrojar a la basura doméstica. Como consumidor, está obligado a entregar las pilas/baterías usadas en un punto de recogida municipal o en el comercio. Esta entrega es gratuita para usted. El cubo de basura tachado que aparece en sus pilas/baterías indica que no se deben tirar a la basura doméstica. Este es el significado de los símbolos situados bajo el cubo de basura Pb: la pila contiene plomo, Cd: la pila contiene cadmio, Hg: la pila contiene mercurio.



Se prohíbe su reproducción total o en forma de extracto.

Explicación de los símbolos: <http://www.hera-online.de/de/fachliches.html>

Hera

Hera GmbH & Co. KG
Dieselstraße 9
32130 Enger / Germany

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC warning:

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.